

**Metodický pokyn**  
**č. MK-4021/2009-10/9858, z 3. augusta 2009**  
**pre žiadateľov o poskytnutie dotácie z grantového systému Ministerstva kultúry**  
**Slovenskej republiky v roku 2010, program Európske hlavné mesto kultúry-Košice 2013**

- Číselné označenie a názov programu: **3 Európske hlavné mesto kultúry-Košice 2013.**
- Organizačný útvar zodpovedný za administráciu programu: sekcia medzinárodnej spolupráce a sekcia ekonomiky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
- Minimálna výška spolufinancovania projektu, na ktorý je dotácia požadovaná je najmenej vo výške **5 % z celkového rozpočtu projektu.**
- Termín predkladania žiadostí na rok 2010: **do 11. decembra 2009.**
- **Termín predkladania žiadostí do II. kola: do 20. mája 2010.**
- Úplné žiadosti a nasledujúca korešpondencia sa predkladajú na adresu: \_

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky  
sekcia ekonomiky  
Námestie SNP 33  
813 31 Bratislava

Na obálke je potrebné zreteľne vyznačiť názov a číslo programu.

- Žiadosť predkladá žiadateľ na každý projekt osobitne v jednom originálnom vyhotovení vrátane všetkých požadovaných príloh.
- Žiadateľ vykoná pred podaním žiadosti jej elektronickú registráciu na adrese <http://www.culture.gov.sk/ministerstvo/grantovy-system/grantovy-system-rok-2010> .
- Uchádzať sa paralelne o dotáciu na identický projekt vo viacerých programoch a podprogramoch grantového systému ministerstva je neakceptovateľné.
- Dotáciu je možné poskytnúť len na projekt, alebo jeho časť, ktorá sa realizuje v kalendárnom roku 2010.
- Žiadosť musí byť k dátumu podania úplná. Neúplná alebo nesprávne podaná žiadosť bude vyradená.
- Žiadateľ o dotáciu je povinný priložiť k žiadosti o poskytnutie dotácie aj originály resp. overené kópie potvrdení zo sociálnej poisťovne, daňového úradu, všetkých zdravotných poisťovní a konkurzného súdu, ktoré v deň podania žiadosti nie sú staršie ako tri mesiace.
- Dátumom podania žiadosti do grantového systému sa rozumie dátum na podacej pečiatke pošty (ak je žiadosť zasielaná poštou), resp. dátum na prezentačnej pečiatke

podateľne Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ak je žiadosť doručená osobne do podateľne.

## **Čl. 1**

### **Úvodné ustanovenia**

(1) Program Európske hlavné mesto kultúry-Košice 2013 je súčasťou grantového systému Ministerstva kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstva“). Dotácia sa poskytuje v súlade s výnosom Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 26. augusta 2008, č. MK-3026/2008-10/11619 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení výnosu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 28. novembra 2008, č. MK-3925/2008-10/15583 (ďalej len „výnos“) a týmto Metodickým pokynom č. MK-4021/2009-10/9858 z 3. augusta 2009 pre žiadateľov o poskytnutie dotácie z Grantového systému Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v roku 2010 v programe Európske hlavné mesto kultúry-Košice 2013 (ďalej len „metodický pokyn“).

(2) Na poskytnutie dotácie nie je právny nárok.

## **Čl. 2**

### **Žiadatelia**

(1) Dotáciu možno poskytnúť žiadateľovi, ktorým je:

- a) fyzická osoba, ktorá je občanom Slovenskej republiky, má trvalý pobyt na území Slovenskej republiky a dovŕšila vek 18 rokov,
- b) fyzická osoba oprávnená na podnikanie s miestom podnikania na území Slovenskej republiky alebo právnická osoba oprávnená na podnikanie so sídlom na území Slovenskej republiky,
- c) vyšší územný celok alebo obec,
- d) rozpočtová organizácia alebo príspevková organizácia, ktorej zriaďovateľom je vyšší územný celok alebo obec,
- e) občianske združenie so sídlom na území Slovenskej republiky,
- f) nadácia so sídlom na území Slovenskej republiky,
- g) záujmové združenie právnických osôb, ak je právnickou osobou so sídlom na území Slovenskej republiky,
- h) nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby so sídlom na území Slovenskej republiky,
- i) neinvestičný fond so sídlom na území Slovenskej republiky,
- j) vysoká škola so sídlom na území Slovenskej republiky,
- k) registrovaná cirkev alebo náboženská spoločnosť so sídlom na území Slovenskej republiky a právnická osoba, ktorá odvodzuje svoju právnu subjektivitu od cirkvi alebo náboženskej spoločnosti,
- l) Matica slovenská.

(2) Dotáciu nie je možné poskytnúť žiadateľovi v súlade s § 2 ods. 5 a 6 výnosu.

(3) Žiadateľovi, ktorý je neziskovou organizáciou poskytujúcou všeobecne prospešné služby<sup>1)</sup> nemožno poskytnúť dotáciu na úhradu výdavkov na jeho správu.

---

<sup>1)</sup>Zákon č.213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov.

### **Čl. 3**

#### **Predkladanie žiadostí**

(1) Žiadateľ pred podaním žiadosti o poskytnutie dotácie vykoná jej elektronickú registráciu. Elektronická registrácia môže byť vykonaná na ľubovoľnom počítači pripojenom na internet prihlásením sa na adrese <http://www.culture.gov.sk/ministerstvo/grantovy-system/grantovy-system-rok-2010> a vyplnením potrebných údajov. Registrácia je ukončená vytlačením kontrolného listu povinných náležitostí žiadosti a formulárov povinných náležitostí (žiadosť o poskytnutie dotácie, popis projektu, rozpočet projektu, vyhlásenie) a kontrolného listu ostatných doplňujúcich náležitostí žiadosti a formulárov doplňujúcich náležitostí, ktoré systém vygeneruje po vyplnení potrebných údajov.

(2) Žiadateľ predkladá písomnú žiadosť o poskytnutie dotácie (vytlačené a žiadateľom potvrdené formuláre z elektronickej registrácie a kontrolné listy) spolu so všetkými prílohami do podateľne ministerstva v pracovných dňoch v čase od 8.00 do 12.00 hod. a od 12.30 do 15.00 hod. alebo poštou na adresu ministerstva.

(3) Za úplnú žiadosť sa považuje vyplnená žiadosť spolu so všetkými požadovanými prílohami (podľa tohto metodického pokynu a podľa čl. 3 ods. 2 výnosu) a kontrolnými listami (kontrolný list povinných náležitostí žiadosti a kontrolný list ostatných doplňujúcich náležitostí žiadosti).

**Žiadosť musí byť k dátumu podania úplná. Neúplná žiadosť bude vyradená.**

**Úplná žiadosť obsahuje:**

1. žiadosť o poskytnutie dotácie (formulár elektronickej registrácie),
2. popis projektu (formulár elektronickej registrácie),
3. celkový rozpočet projektu (formulár elektronickej registrácie),
4. doklad o právnej subjektivite žiadateľa, ak je žiadateľom právnická osoba, s výnimkou žiadateľa podľa § 2 ods. 1 písm. c) a l) výnosu,
5. doklad preukazujúci oprávnenie prevádzkovať živnosť alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie podnikat', ak je žiadateľom fyzická osoba – podnikateľ,
6. výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace, ak je žiadateľom fyzická osoba,

Dokladom o právnej subjektivite sa rozumie (poznámka k bodom 4 – 6):

- fyzická osoba alebo právnická osoba oprávnená na podnikanie – aktuálny výpis zo živnostenského registra (predkladajú živnostníci), aktuálny výpis z Obchodného registra (predkladajú obchodné spoločnosti),
- rozpočtová organizácia alebo príspevková organizácia vyššieho územného celku alebo obce – zriaďovacia listina a potvrdenie o tom, že osoba uvedená v žiadosti ako štatutár je oprávnená konať za žiadateľa,

- občianske združenie – stanovy a potvrdenie o tom, že osoba uvedená v žiadosti ako štatutár je oprávnená konať za žiadateľa napr. Zápisnica o zvolení štatutára, poverenie štatutára a pod.,
- nadácia – nadačná listina, výpis z registra nadácií a potvrdenie o tom, že osoba uvedená v žiadosti ako štatutár je oprávnená konať za žiadateľa,
- záujmové združenie právnických osôb – stanovy a potvrdenie o tom, že osoba uvedená v žiadosti ako štatutár je oprávnená konať za žiadateľa,
- nezisková organizácia – výpis z registra neziskových organizácií a potvrdenie o tom, že osoba uvedená v žiadosti ako štatutár je oprávnená konať za žiadateľa,
- neinvestičný fond – výpis z registra neinvestičných fondov a potvrdenie o tom, že osoba uvedená v žiadosti ako štatutár je oprávnená konať za žiadateľa,
- registrovaná cirkev alebo náboženská spoločnosť – potvrdenie o registrácii cirkvi a potvrdenie o tom, že osoba uvedená v žiadosti ako štatutár je oprávnená konať za žiadateľa,
- Matica slovenská - potvrdenie o tom, že osoba uvedená v žiadosti ako štatutár je oprávnená konať za žiadateľa.

7. doklad o zriadení účtu žiadateľa v banke alebo pobočke zahraničnej banky (t. j. kópia zmluvy o zriadení účtu alebo potvrdenie banky o vedení účtu, ktorého názov musí byť v súlade s názvom žiadateľa; výpis z účtu nie je postačujúcim dokladom), s výnimkou žiadateľa, ktorým je vyšší územný celok alebo obec. Zriadenie samostatného účtu nie je podmienkou – samostatná príloha,
8. potvrdenie príslušného konkurzného súdu o tom, že žiadateľ nie je ku dňu predloženia žiadosti v konkurze alebo v reštrukturalizácii – samostatná príloha,
9. potvrdenie miestne príslušného daňového úradu, že žiadateľ nemá nedoplatok na dani – samostatná príloha,
10. potvrdenie o tom, že žiadateľ nemá evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie a na príspevkoch na starobné dôchodkové sporenie po lehote splatnosti nie staršie ako tri mesiace – samostatná príloha,
11. potvrdenie o tom, že žiadateľ nemá evidované nedoplatky na poistnom na povinné verejné zdravotné poistenie po lehote splatnosti nie staršie ako tri mesiace. Je potrebné doložiť potvrdenia zo všetkých zdravotných poisťovní – samostatná príloha,
12. potvrdenie príslušného inšpektorátu práce o tom, že žiadateľ neporušil zákaz nelegálneho zamestnávania nie staršie ako tri mesiace, ak je žiadateľom právnická osoba, fyzická osoba podnikateľ alebo záujmové združenie právnických osôb – samostatná príloha,

(poznámka k bodom 8 – 12):

- k žiadosti je potrebné doložiť originály resp. overené kópie potvrdení,
13. vyhlásenie o spolufinancovaní projektu (zabezpečenie nákladov z iných zdrojov najmenej vo výške 5 % z celkového rozpočtu projektu; nefinančný vklad sa neakceptuje),
  14. vyhlásenie žiadateľa o tom, že má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
  15. vyhlásenie žiadateľa o tom, že ku dňu predloženia žiadosti nie je v likvidácii a nie je voči nemu vedené exekučné konanie s výnimkou žiadateľa, ktorým je vyšší územný celok, obec, rozpočtová organizácia alebo príspevková organizácia, ktorej zriaďovateľom je vyšší územný celok alebo obec,

16. vyhlásenie žiadateľa o tom, že má vysporiadané ostatné finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
17. vyhlásenie žiadateľa o tom, že poskytuje/poskytne súčinnosť v štátnom štatistickom zisťovaní podľa osobitného predpisu,
18. vyhlásenie žiadateľa o tom, že nemá nedoplatky voči rozpočtom obcí,

(poznámka k bodom 13 – 18):

- vyhlásenia sú jedným z dokumentov generovaných systémom pri elektronickej registrácii,
19. kontrolný list povinných náležitostí žiadosti,
  20. kontrolný list ostatných doplňujúcich náležitostí žiadosti potrebných na posúdenie žiadosti,
  21. podrobná charakteristika a harmonogram projektu,
  22. potvrdenie neziskovej organizácie Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o. o súlade projektu s cieľmi a programovými zámermi projektu Košice INTERFACE 2013 ( <http://www.kosice2013.sk/sk/kosice2013/info> ),
  23. informácia o žiadateľovi, t. j. profesijný životopis, alebo súpis aktivít žiadateľa v oblasti kultúry za posledných 12 mesiacov, prípadne relevantné odporúčania (príloha B),
  24. prehľad všetkých dotácií z grantového systému Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, resp. z iných zdrojov získaných za posledné 3 roky (príloha C).

#### **Čl. 4**

##### **Zameranie programu Európske hlavné mesto kultúry – Košice 2013**

Program Európske hlavné mesto kultúry-Košice 2013 (ďalej len „EHMK-Košice 2013“) je určený na podporu realizácie neinvestičných kultúrnych projektov v rámci podujatia EHMK-Košice 2013. Podporené môžu byť projekty, ktoré sú v súlade s programovými zámermi projektu Košice INTERFACE 2013, ktorý sa stal víťazom národnej súťaže o titul EHMK - Košice 2013.

#### **Čl. 5**

##### **Priority programu**

Priority programu EHMK-Košice 2013:

- projekty zamerané na oživenie a skvalitnenie kultúrnej produkcie a na tvorbu pracovných príležitostí v kultúrnom sektore s dôrazom na komplexné projekty s potenciálom trvalej udržateľnosti, obsahujúce inovatívne prvky,
- projekty posilňujúce a rozvíjajúce novú a existujúcu kultúrnu infraštruktúru,
- projekty zamerané na dialóg medzi rôznymi kultúrnymi, sociálnymi a etnickými skupinami, alebo také, ktoré prepájajú rôzne európske kultúrne okruhy,

- projekty zamerané na prezentáciu mesta Košice ako nositeľa titulu EHMK - Košice 2013, regiónu a celej Slovenskej republiky na európskej úrovni,
- špecifické projekty medzinárodnej spolupráce, podpora mobility a vytvárania dlhodobých partnerstiev v súlade s hlavnými cieľmi podujatia,
- projekty zamerané na zlepšenie dostupnosti kultúry pre všetky sociálne skupiny, decentralizáciu kultúry a vnášanie kultúry do verejného priestoru.

## **Čl. 6**

### **Spôsob a kritériá hodnotenia žiadostí**

(1) Odborná komisia ako poradný orgán ministra kultúry posúdi kvalitatívnu úroveň predložených projektov na základe nasledujúcich hodnotiacich kritérií:

- a) súlad projektu so zameraním a prioritami programu,
- b) história žiadateľa, skúsenosti s realizáciou kultúrnych projektov,
- c) kvalita podujatia, resp. jedinečnosť, originalita projektu,
- d) reálnosť rozpočtu,
- e) výška spolufinancovania projektu,
- f) logická nadväznosť projektových aktivít a výstupov, udržateľnosť projektu,
- g) výstup voči verejnosti, prínos podujatia.

(2) O pridelení, resp. nepridelení dotácie rozhoduje minister na základe návrhu odbornej komisie.

## **Čl. 7**

### **Oprávnené a neoprávnené výdavky**

(1) Pri použití finančných prostriedkov musí byť zabezpečená maximálna hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť ich použitia v súlade § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“).

(2) Ministerstvo rozhoduje o prerozdelení, resp. použití disponibilného objemu finančných prostriedkov v intenciách zákona o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok, pri súčasnom dodržaní príslušných zákonných noriem.

(3) Do rozpočtu je potrebné uviesť všetky náklady na projekt (oprávnené a neoprávnené výdavky) vrátane predpokladaných výnosov.

(4) Základným rámcom pre posúdenie charakteru výdavku je platná ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie (Finančný spravodajca č. 14/2004, 9/2005, 3/2006, 10/2006, 11/2007 a č. 5/2008), zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 595/2003 Z. z.“), zákon č. 523/2004 Z. z..

(5) V prípade, ak je žiadateľ platcom DPH, dotáciu možno použiť len na položky, ktoré sú bez DPH alebo iba na úhradu základu dane z pridanej hodnoty, prostriedky z grantového systému nemôžu byť použité tak, aby boli žiadateľovi vrátené daňovým úradom po vyúčtovaní projektu.

1. Ministerstvo poskytne dotáciu na úhradu nasledujúcich výdavkov:

#### **Honoráre (odmeny) a osobné náklady:**

- a) honoráre (odmeny) môžu byť vyplatené výkonným umelcom - hercom, tanečníkom, spevákom a pod., autorom diel - literárnych, vedeckých, umeleckých, ktoré sú výsledkom vlastnej duševnej činnosti autora, autorom a zhotoviteľom databáz, výrobcom zvukových a zvukovo-obrazových záznamov - v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov;
- b) osobné náklady sú odmeny za vykonanie práce na základe uzatvorených dohôd o vykonaní práce alebo na základe príkazných zmlúv resp. zmlúv o diele – napr. tlmočnicke a prekladateľské služby, korektorské práce;
- c) práce a služby vykonávané/ realizované na objednávku/faktúru - ide výlučne o vystúpenia umelcov, sólistov, súborov a moderátorov

#### **Nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu:**

- a) interiér - kultúrne domy, sály, klubovne, výstavné priestory, ateliéry a pod.,
- b) exteriér – amfiteátre, skanzeny, mobilné konštrukcie – pódium, stany, sedenie a iné verejnosti prístupné miesta.

**Nájom (prenájom) techniky na realizáciu projektu** - osvetľovacia, zvuková, kamerová, premietacia, tlmočnicka, hudobná, výpočtová a pod.

**Služby súvisiace s realizáciou projektu**, t.j. práce/služby vykonávané/realizované na objednávku/faktúru (napr. služby osvetľovacie, ozvučovacie, premietacie, kamerové, tlmočnicke a prekladateľské);

#### **Cestovné a prepravné:**

1) cestovné:

- sú výdavky účinkujúcich a organizátorov podujatí spojené s dopravou osôb zabezpečenou oficiálnymi dopravcami (vlakové lístky, autobusové lístky a lístky na mestskú hromadnú dopravu,
- sú výdavky spojené s dopravou osôb – účinkujúcich, zabezpečované právnickou alebo fyzickou osobou, ktorá má živnostenské oprávnenie (koncesnú listinu) v zmysle zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov,
- sú výdavky spojené s dopravou osôb v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov; žiadateľ ich môže uplatniť len v prípade ak ide preukázateľne o hospodárnejšie a efektívnejšie vynakladanie finančných

prostriedkov ako doprava zabezpečovaná oficiálnymi dopravcami (ministerstvo bude akceptovať len nákup PHM),

2) prepravné:

- sú výdavky nesúvisiace s dopravou osôb a nákupom tovarov, napr. ak ide o výdavky spojené s prepravou zvukovej a osvetľovacej techniky, preprava filmov a pod., zabezpečované právnickou alebo fyzickou osobou, ktorá má živnostenské oprávnenie (koncesnú listinu) v zmysle zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov,
- sú výdavky nesúvisiace s dopravou osôb a nákupom tovarov, napr. ak ide o výdavky spojené s prepravou zvukovej a osvetľovacej techniky, preprava filmov a pod., v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov; žiadateľ ich môže uplatniť len v prípade hospodárnejšieho a efektívnejšieho vynakladania finančných prostriedkov ako dopravou zabezpečovanou oficiálnymi dopravcami (ministerstvo bude akceptovať len nákup PHM).

3) diaľničné poplatky v zahraničí *Pozn. Táto nákladová položka bude akceptovaná len pri zahraničných pracovných cestách.*

**Ubytovanie** účinkujúcich, organizátorov, resp. realizátorov podujatia.

**Polygrafické náklady súvisiace s výrobou periodických a neperiodických publikácií-** predtlačová príprava (napr. sadzba, layonet, zalomenie, výstup na filmy, pdf súbory, CTP), tlač, väzba, ochranný obal a pod..

**Výroba zvukového a multimediálneho nosiča** - napríklad náklady spojené s výrobou nosiča ako mastering, lisovanie, balenie, booklet, inlay card.

**Poplatky za členstvo v medzinárodných organizáciách** (napr. v umeleckých a profesijných medzinárodných združeniach a **účastnícke poplatky**, napr. na kongresoch, seminároch, konferenciách, tvorivých dielňach, odborných podujatiach, kultúrnych podujatiach a pod.).

*Pozn.: Pri žiadosti o poskytnutie dotácie na položku poplatky za členstvo v medzinárodných organizáciách je potrebné, aby sa žiadateľ zaradil do vecne príslušného programu podľa charakteru svojej činnosti.*

**Poistenie**, napr. umeleckých diel, hudobných nástrojov a ďalších položiek bezprostredne súvisiacich s realizáciou kultúrnej aktivity pre prípad poškodenia, alebo odcudzenia počas prepravy a realizácie kultúrnej aktivity.

**Víza.**

**Materiálové náklady nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu.** Akceptované budú iba také materiálové náklady, bez ktorých nie je možné projekt realizovať, napr. výtvarné potreby, materiál na výrobu kostýmov a pod..

**Finančný transfer.** Platí výlučne pre projekty medzinárodnej spolupráce v podprograme 5.3, keď spoluorganizátor je povinný priamo uhradiť svoj podiel spolufinancovania hlavnému organizátorovi.

**Obstaranie hmotného majetku v intenciách bežných výdavkov.** Ide o výdavky na obstaranie samostatných hnutelných vecí, prípadne súborov hnutelných vecí (definované zákonom č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), ktoré majú samostatné technicko-ekonomické určenie a ktorých vstupná cena je najviac 1 700 € a nižšia



a prevádzkovo-technické funkcie kratšie ako jeden rok alebo dlhšie ako jeden rok. To znamená, že ide len o tie samostatné hnutelné veci, resp. súbory hnutelných vecí, ktoré spĺňajú zároveň všetky tri uvedené kritériá. **Ide o položky nevyhnutne potrebné na realizáciu projektu.**

**Neoprávnené (neakceptovateľné) výdavky (položky):**

- výdavky na mzdy, platy, služobné príjmy a ich náhrady a ostatné vyrovnania, zákonné odvody do fondov. Mzdou sa rozumie peňažné plnenie alebo plnenie peňažnej hodnoty poskytované zamestnávateľom zamestnancovi za prácu (zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov), Plat definuje napr. zákon č. 312/2001 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov.
- odvody do poisťovní,
- poistenie osôb a majetku,
- telefónne poplatky (pevné linky i mobilné telefóny), telefónne karty, fax, e-mail, internet,
- finančné ceny, vecné ceny, diplomy, visačky, d'akovné listy, odznaky, dary, kvetinové koše, kvety, vence, reklamné predmety (perá, tričká, tašky, čiapky a pod.), suveníry,
- diéty v zmysle zákona o cestovných náhradách, vreckové,
- strava, občerstvenie, catering,
- výzdoba a dekorácia interiérov a exteriérov,
- účtovnícke práce, výdavky na právne a ekonomické služby,
- štipendiá,
- preprava realizovaná taxi službou, nákup mazadiel, parkovacie poplatky pri použití súkromného alebo služobného motorového vozidla, diaľničné známky, prenájom vozidiel, náklady na servis, údržbu a opravy dopravných prostriedkov,
- sprievodné podujatia – tlačové strediská, recepcie, módne prehliadky, vyhliadkové lety, plavby, promotion, krsty a pod.,
- kancelárske potreby,
- režijné náklady - vodné, stočné, plyn, elektrina, zariadenie a prevádzka internetovej stránky a pod.,
- nákup známok, kolokov a pod.,
- propagácia žiadateľa v médiách, reklamné bannery, ATA Karnet,
- zariadenie prípojky na plyn, elektriku, vodu, telefón, internet.

## **Čl. 8**

### **Podmienky vyúčtovania dotácie**

(1) Prijímateľ vyúčtuje použitie dotácie v termíne a vo forme stanovenej v zmluve o poskytnutí dotácie z rozpočtu ministerstva.

(2) Poskytnuté dotácie podliehajú aj vecnému preskúmaniu, ktoré je zamerané na realizáciu podporovaných aktivít predovšetkým z účelového a kvalitatívneho hľadiska. Preskúmanie sa môže uskutočniť formou priamej účasti na podujatí, telefonickým preverením realizácie podujatia alebo spätným preverením u realizátora podujatia.

(3) Vyúčtovanie je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku a musí obsahovať tieto samostatné časti:

- finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie,
- vecné vyhodnotenie projektu.

(4) Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie tvorí:

- vyúčtovanie dotácie, vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov), dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi, dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi; ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok,
- vyúčtovanie spolufinancovania projektu.

(5) Vecné vyhodnotenie projektu musí obsahovať:

- informáciu o termíne realizácie projektu a uskutočnených aktivitách v chronologickom slede,
- informáciu o počte účinkujúcich a ďalších osôb podieľajúcich sa na projekte,
- informáciu o splnení cieľa projektu a zhodnotenie prínosu podujatia,
- informáciu o propagácii projektu a sprievodný propagačný materiál, zvukový alebo zvukovoobrazový nosič v 1 exemplári, ak bolo výsledkom projektu jeho vydanie,
- informáciu o diváckej, odbornej, a mediálnej odozve vrátane počtu návštevníkov podujatia.

(6) Prijímateľ je povinný použiť na propagáciu projektov podporených dotáciou Ministerstva Slovenskej republiky logo, ktoré nájde na webovej stránke ministerstva [www.culture.gov.sk](http://www.culture.gov.sk) v časti Grantový systém Ministerstva kultúry Slovenskej republiky za rok 2010.

(7) Na zjednodušenie vypracovania vecného vyhodnotenia projektu slúži formulár na vypracovanie správy o realizácii projektu (príloha D).

(8) V prípade, že prijímateľ nepredloží v stanovenom termíne finančné vyúčtovanie dotácie a spolufinancovania a vecné vyhodnotenie projektu, alebo zistené nedostatky v stanovenom termíne neodstráni, je povinný poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu vrátiť.

## **Čl. 9**

### **Zrušovacie ustanovenie**

(1) Zrušuje sa metodický pokyn č. MK-7948/2009-10/7950 z 19. júna 2009 pre žiadateľov o poskytnutie dotácie z grantového systému ministerstva v roku 2009, program Európske hlavné mesto kultúry-Košice 2013.

## **Čl. 10**

### **Účinnosť**

(1) Tento metodický pokyn nadobúda účinnosť 2. septembra 2009.

Marek Maďarič  
minister

Dátum doručenia žiadosti:  
(miesto pre úradný záznam)

|                                                                                                         |           |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|
| <b>Žiadosť o poskytnutie dotácie na podporu projektu v roku 2010</b>                                    |           |      |
| Názov projektu:                                                                                         |           |      |
| Program (číselné označenie):                                                                            | 3         |      |
| Gestor programu (uvádza sa názov príslušnej sekcie ministerstva):                                       |           |      |
| Podprogram (číselné označenie):                                                                         |           |      |
| Meno a priezvisko alebo názov žiadateľa:                                                                |           |      |
| Adresa trvalého pobytu, sídla alebo miesta podnikania žiadateľa (ulica, číslo, PSČ, obec, okres, kraj): |           |      |
| Právna forma žiadateľa:                                                                                 |           |      |
| IČO žiadateľa (právnické osoby, fyzické osoby - podnikatelia):                                          |           |      |
| Číslo registrácie žiadateľa:*                                                                           |           |      |
| Štatutárny orgán žiadateľa (meno a priezvisko, funkcia):                                                |           |      |
| Kontaktná osoba (meno, priezvisko číslo telefónu, číslo faxu, e-mailová adresa):                        |           |      |
| Bankové spojenie (číslo účtu, názov banky alebo pobočky zahraničnej banky, kód - numerický, swiftový):  |           |      |
| Celkový rozpočet projektu:                                                                              | v eurách: |      |
| Spolufinancovanie celkom:<br>iné zdroje:<br>z toho - vlastné zdroje :                                   | v eurách: | v %: |
|                                                                                                         | v eurách: |      |
|                                                                                                         | v eurách: |      |

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Požadovaná dotácia : | v eurách: |
|----------------------|-----------|

Vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti sú pravdivé, presné a úplné. Súhlasím so spracovaním osobných údajov v informačnom systéme a ich zverejnením na účely poskytovania dotácií.

V ..... dňa .....

|                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
|                             |                                      |
| Odtlačok pečiatky žiadateľa | Podpis štatutárneho orgánu žiadateľa |

\* Vztahuje sa na žiadateľa, ktorý sa zapisuje do obchodného registra alebo obdobného registra.

| Popis projektu                                                                                                  |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Názov projektu:                                                                                                 |           |
| Termín realizácie:                                                                                              |           |
| Miesto realizácie/lokalita:                                                                                     |           |
| Zámery, ciele a výsledky projektu<br>(stručná charakteristika,<br>časový a vecný<br>harmonogram, účel, prínos): |           |
| Cieľové skupiny<br>(komu je projekt určený):                                                                    |           |
| Odborný garant projektu<br>(meno, priezvisko, titul):                                                           |           |
| Kontaktná osoba (meno,<br>priezvisko, číslo telefónu, číslo<br>faxu, e-mailová adresa):                         |           |
| Celkový rozpočet projektu :                                                                                     | v eurách: |



|                           |  |   |
|---------------------------|--|---|
| Rozdiel I. – (II. + III.) |  | x |
|---------------------------|--|---|

V ..... dňa .....

|                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
|                             |                                      |
| Odtlačok pečiatky žiadateľa | Podpis štatutárneho orgánu žiadateľa |

\* V časti I. sa uvádzajú všetky predpokladané náklady (výdavky) projektu, v časti II. a III. sa uvádzajú všetky predpokladané výnosy (príjmy) a iné zdroje financovania.

## Vyhlásenie

Podpísaný(á)štatutárny(a) zástupca(kyňa).....  
 žiadateľ a (meno žiadateľa/názov subjektu) .....  
 ktorým je (právna forma).....  
 so sídlom/adresou trvalého pobytu.....  
 požadujúci dotáciu na projekt (názov projektu) .....

### vyhlasujem, že žiadateľ

1. **má** na financovanie účelu, na ktorý je požadovaná dotácia, zabezpečené krytie nákladov z iných zdrojov najmenej vo výške 5 % z celkového rozpočtu projektu,
2. voči nemu **nie je** vedené exekučné konanie a **nie je** v likvidácii (s výnimkou žiadateľa § 2 ods. 1 písm. c) a d) výnosu),
3. **má** vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
4. **má** vysporiadané ostatné finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,
5. **nemá** nedoplatky voči rozpočtom obcí,
6. **poskytuje/poskytne** súčinnosť v štátnom štatistickom zisťovaní v oblasti kultúry podľa osobitného predpisu.
7. **uviedol** v žiadosti o poskytnutie dotácie a v prílohách k žiadosti pravdivé, presné a úplné údaje.

Súčasne vyhlasujem, že žiadateľ **sa neuchádza** paralelne o dotáciu na obsahovo identický projekt v iných programoch resp. podprogramoch grantového systému MK SR.

V ..... dňa .....

.....  
(odtlačok pečiatky žiadateľa)

.....  
(podpis štatutárneho zástupcu)

**Kontrolný list povinných náležitostí žiadosti**  
o poskytnutie dotácie z Grantového systému Ministerstva kultúry SR

| Poradové číslo | Názov dokumentu<br>(povinné náležitosti žiadosti)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Predkladám |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1.             | žiadosť o poskytnutie dotácie (príloha č. 1 výnosu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |
| 2.             | popis projektu (príloha č. 2 výnosu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |            |
| 3.             | celkový rozpočet projektu (príloha č. 3 výnosu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |
| 4. *           | doklad o právnej subjektivite alebo doklad preukazujúceho vznik právnickej osoby, s výnimkou žiadateľa podľa § 2 ods. 1 písm. c) a l) výnosu (kópia)                                                                                                                                                                                                    |            |
| 5. *           | doklad preukazujúci oprávnenie prevádzkovať živnosť alebo iný doklad preukazujúci oprávnenie podnikateľ, ak je žiadateľom fyzická osoba - podnikateľ <sup>1)</sup> (aktuálny výpis z registra)                                                                                                                                                          |            |
| 6. *           | výpis z registra trestov nie starší ako tri mesiace ak je žiadateľom fyzická osoba – nepodnikateľ (originál resp. overená kópia)                                                                                                                                                                                                                        |            |
| 7.             | doklad potvrdzujúci oprávnenie štatutárneho zástupcu konať v mene žiadateľa (napr.: menovací dekrét, zápisnica z Valného zhromaždenia a pod. kópia)                                                                                                                                                                                                     |            |
| 8.             | doklad o zriadení účtu žiadateľa v banke alebo pobočke zahraničnej banky (t.j. zmluva o zriadení účtu alebo potvrdenie banky o vedení účtu, ktorého názov musí byť v súlade s názvom žiadateľa), s výnimkou žiadateľa, ktorým je vyšší územný celok alebo obec. Zriadenie samostatného účtu nie je podmienkou. Výpis z účtu nie je dostačujúci. (kópia) |            |
| 9.             | potvrdenie príslušného konkurzného súdu o tom, že žiadateľ nie je ku dňu predloženia žiadosti v konkurze alebo v reštrukturalizácii. Potvrdenie vydáva Okresný súd v sídle kraja. (originál resp. overená kópia)                                                                                                                                        |            |
| 10.            | potvrdenie správcu dane o tom, že správca dane neviduje voči žiadateľovi nedoplatky voči štátnemu rozpočtu, s výnimkou správcu dane, ktorým je obec (originál resp. overená kópia)                                                                                                                                                                      |            |
| 11.            | potvrdenie Sociálnej poisťovne o tom, že žiadateľ nemá evidované nedoplatky na poisťovní na sociálne poistenie a na príspevkoch na starobné dôchodkové sporenie po lehote splatnosti nie staršie ako tri mesiace (originál resp. overená kópia)                                                                                                         |            |
| 12.            | potvrdenia zdravotných poisťovní o tom, že žiadateľ nemá evidované nedoplatky na poisťovní na povinné verejné zdravotné poistenie po lehote splatnosti nie staršie ako tri mesiace (originál resp. overená kópia)                                                                                                                                       |            |
| 13.            | potvrdenie príslušného inšpektorátu práce o tom, že žiadateľ neporušil zákaz nelegálneho zamestnávania nie staršie ako tri mesiace, ak je žiadateľom právnická osoba, fyzická osoba - podnikateľ alebo združenie podnikateľov <sup>2)</sup> (originál resp. overená kópia)                                                                              |            |
| 14. **         | vyhlásenie o spolufinancovaní projektu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |

|               |                                                                                                                                                                                              |  |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>15. **</b> | vyhlásenie žiadateľa o tom, že má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom                                                                                                          |  |
| <b>16. **</b> | vyhlásenie žiadateľa o tom, že ku dňu predloženia žiadosti nie je v likvidácii a nie je voči nemu vedené exekučné konanie, s výnimkou žiadateľa podľa § 2 ods. 1 písm. c) a d) <sup>3)</sup> |  |
| <b>17. **</b> | vyhlásenie žiadateľa o tom, že poskytuje/poskytne súčinnosť v štátnom štatistickom zisťovaní v oblasti kultúry podľa osobitného predpisu <sup>4)</sup>                                       |  |
| <b>18 **</b>  | vyhlásenie žiadateľa o tom, že má vysporiadané ostatné finančné vzťahy so štátnym rozpočtom                                                                                                  |  |
| <b>19. **</b> | vyhlásenie žiadateľa o tom, že nemá nedoplatky voči rozpočtom obcí                                                                                                                           |  |
| <b>20.</b>    | doklad o vlastníctve nehnuteľnosti, ak je predmetom financovania nehnuteľnosť                                                                                                                |  |

<sup>2)</sup> Podľa § 7 ods. 3 písm. n) zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vydáva príslušný inšpektorát práce na účely poskytnutia štátnej pomoci potvrdenie o tom, že ku dňu požiadania nebolo zistené porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania podľa § 3 ods. 2 v nadväznosti na § 2 ods. 2,3,4,5 zákona č. 82 /2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní v znení neskorších úprav.

<sup>3)</sup> Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti. Exekučný poriadok o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.

<sup>4)</sup> Zákon č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení zákona č. 215/2004 Z. z.

\* Z dokumentov pod poradovými číslami 4., 5. a 6. predkladá žiadateľ len jeden, ktorý zodpovedá právnej forme žiadateľa.

\*\* Vyhlásenia môžu byť jedným dokumentom.

|                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
|                             |                            |
| Odtlačok pečiatky žiadateľa | Podpis štatutárneho orgánu |

V ..... dňa.....



## Podrobná charakteristika projektu

- 1) **Podrobný popis projektu.** (Uveďte históriu prípravy projektu, konkrétne miesto/miesta realizácie, charakteristiku a program podujatia, resp. libreto projektu. Ďalej uveďte mená realizátorov, partnerov, účinkujúcich a ďalších účastníkov projektu, príp. ďalšie doplňujúce informácie podľa typu projektu.)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |

- 2) **Zámery a ciele projektu.** (Uveďte Vašu motiváciu a hlavné ciele v súvislosti s prípravou projektu, ako aj očakávanú efektivitu projektu.)

[illegible]

- 3) **Cieľové skupiny** (Uved'te, komu je projekt určený.)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |

- 4) **Časový plán realizácie projektu** (Uved'te časový harmonogram a špecifikujte, či ide o jednorazový, cyklický alebo viacročný projekt. Upozornenie: Dotáciu je možné použiť len na aktivity alebo ich časti realizované v príslušnom rozpočtovom roku).

|  |
|--|
|  |
|  |

- 5) **Stratégia financovania projektu.** (Uved'te ďalšie zdroje financovania projektu, resp. ďalšie inštitúcie a fondy, v ktorých sa takisto uchádzate o dotáciu na realizáciu projektu. Upresnite formu záväzku, prípadne priložte kópie akceptačných listov, zmlúv, resp. dohôd o finančnej alebo organizačnej účasti na projekte. Uved'te predpokladané výnosy z projektu.)

|  |
|--|
|  |
|  |

- 6) **Plán propagácie projektu.** (Uved'te, akým spôsobom bude zabezpečená propagácia podujatia, distribúcia tlačovín a pod.)

|  |
|--|
|  |
|  |

**Informácia o žiadateľovi.** Profesionálny životopis alebo súpis aktivít žiadateľa v oblasti kultúry a umenia za posledných 12 mesiacov (Informáciu je možné doplniť relevantnými odporúčaniami, kritikami, a pod.)

|  |
|--|
|  |
|  |

**Prehľad všetkých dotácií z Ministerstva kultúry SR za posledné tri roky (2007 – 2009).**

| <b>Rok</b>    | <b>Grantový<br/>program<br/>č.</b> | <b>Názov projektu</b> | <b>Príspevok<br/>z grantového<br/>systému MK<br/>SR</b> | <b>Celkový<br/>rozpočet<br/>projektu</b> | <b>Požadovaná<br/>dotácia</b> |
|---------------|------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------|
|               |                                    |                       |                                                         |                                          |                               |
|               |                                    |                       |                                                         |                                          |                               |
|               |                                    |                       |                                                         |                                          |                               |
| <b>Spolu:</b> |                                    |                       |                                                         |                                          |                               |

**Kontrolný list doplňujúcich náležitostí žiadosti**

v zmysle výnosu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z ....2009, č. MK-2900/2009-10/4655, ktorým sa mení a dopĺňa výnos Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 26. augusta 2008, č. MK-3026/2008-10/11619 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení výnosu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 28. novembra 2008, č. MK-3925/2008-10/15583

| Poradové číslo | Názov prílohy                                                                                                                                                        | Poznámka |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1.             | podrobná charakteristika a harmonogram projektu (príloha A)                                                                                                          |          |
| 2.             | informácia o žiadateľovi (príloha B)                                                                                                                                 |          |
| 3.             | potvrdenie neziskovej organizácie Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o. o súlade projektu s cieľmi a programovými zámermi projektu Košice INTERFACE 2013 |          |
| 4.             | prehľad všetkých dotácií za posledné tri roky (príloha C)                                                                                                            |          |

|                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
|                             |                            |
| Odtlačok pečiatky žiadateľa | Podpis štatutárneho orgánu |

V ..... dňa .....

| Len pre úradné záznamy (nevypĺňať):   |       |        |
|---------------------------------------|-------|--------|
| Úplnosť overil<br>(meno a priezvisko) | Dátum | Podpis |
|                                       |       |        |

**Správa o realizácii projektu.**

**Žiadateľ:**

**Program:**

**Číslo zmluvy:**

**Požadovaná dotácia v Sk:**

**Poskytnutá dotácia v Sk:**

**1. Termín realizácie projektu.**

|  |
|--|
|  |
|--|

**2. Prehľad a stručný popis uskutočnených aktivít v chronologickom slede.**

|  |
|--|
|  |
|  |

**3. Mená realizátorov projektu, účinkujúcich, príp. ďalších osôb podieľajúcich sa na projekte.**

|  |
|--|
|  |
|  |

**4. Informácia o splnení cieľa a zhodnotenie prínosu projektu.** (Stručne zhodnoťte úspešnosť realizovaných aktivít a splnenie stanovených cieľov, uveďte relevantné informácie o význame podujatia a vysvetlite prípadné zmeny oproti pôvodnému plánu.)

|  |
|--|
|  |
|  |

**5. Propagácia projektu.** (Uveďte, akým spôsobom bola zabezpečená propagácia podujatia, či bolo súčasťou projektu vydanie propagačných, resp. iných sprievodných materiálov. Uveďte, či bola zverejnená informácia o finančnej podpore projektu z grantového systému)

Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. Materiály v tlačenej podobe, resp. na zvukovom alebo zvukovoobrazovom nosiči priložte v 1 exemplári.

|  |
|--|
|  |
|  |

**6. Informácia o diváckej, odbornej a mediálnej odozve.** (Uveďte informácie o návštevnosti podujatia, ohlasoch a hodnoteniach, príp. odkazy na internetové stránky a iné zdroje potvrdzujúce realizáciu projektu).

|  |
|--|
|  |
|  |

**7. Osobné komentáre a postrehy.**

|  |
|--|
|  |
|  |